

# 商工奥州

OSHU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



2020 September Vol.138

令和2年9月15日発行(毎月15日発行)

CONTENTS

- P2 奥州市景気動向調査
- P3 令和2年度商工関係優良従業員表彰
- P4 江刺・胆沢・衣川支所情報
- P4 専門相談員のご紹介
- P5 【トレンド通信】高まる防災関連ニーズにヒットのヒントあり
- P6 10月の定期相談日
- P6 【リレーコラム】珈琲小休憩時間(お盆特別版)
- P7 新型コロナウイルスで影響を受けている事業者様へ主な支援施策のご案内

発行 / 奥州商工会議所  
〒023-0818 岩手県奥州市水沢東町4  
Tel.0197-24-3141 Fax.0197-24-3148  
URL.<http://www.oshucci.com/>  
E-mail.[info@oshucci.com](mailto:info@oshucci.com)  
印刷 / 株式会社正和印刷

がんばれ!  
大谷翔平選手!



弘法の枕石(おろせ広場) / 国道397号線の胆沢ダムの近くに、巨石が置かれています。弘法の枕石と呼ばれ、その昔弘法大師が一夜を伏したという伝説のある巨石。駐車場があり、下嵐江おろせ広場として整備されています。重さ15トンもあり、湖底から苦勞して曳き上げたとのこと。(撮影: 2019年11月)

この会報は『電子版』でもご覧いただけます。(ホームページ<http://www.oshucci.com/>)

奥州商工会議所  
本所・支所  
所在地・連絡先

本所	〒023-0818	奥州市水沢東町4(水沢商工会館4階)	Tel. 24-3141	Fax. 24-3148
江刺支所	〒023-1111	奥州市江刺大通り3-14	Tel. 35-2514	Fax. 35-2506
胆沢支所	〒023-0403	奥州市胆沢若柳字相馬檀144	Tel. 46-3131	Fax. 46-3133
衣川支所	〒029-4332	奥州市衣川古戸403-6	Tel. 52-3518	Fax. 52-3199

# 全産業の業況DI、売上DI 共に大幅悪化 先行きについては業況、 売上共に若干改善の見通し



奥州商工会議所が4半期ごとに実施している景気動向調査で、今回調査の業況DIは▲70.2と、前回調査（▲45.2）から25.0ポイント悪化した。業種別では全産業がマイナスの数値を示し、4業種でマイナス50ポイントを下回り、コロナ禍の影響が経済活動に大きな影を落とす結果となった。

全産業の売上・採算・資金繰りDIは、売上DI▲68.3と、前回調査（▲49.0）から19.3ポイントの悪化。また、採算DI・資金繰りDIの数値は悪化したが、仕入単価DIは数値が改善、従業員DIも数値が改善し人手不足感の緩和を示す結果となった。

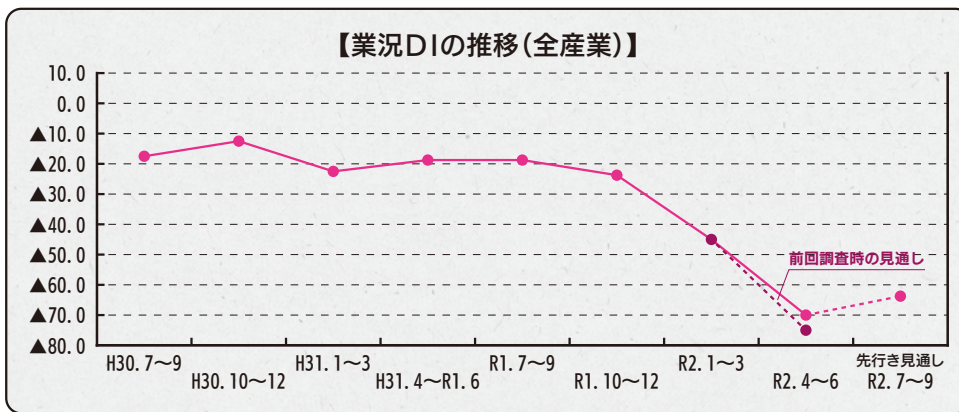
向こう3ヵ月（7月～9月）の先行き見通しは、全体で▲64.0ポイントとマイナスながら前回見通しを上回り、業種別でも全業種が前回見通しを上回った。売上DIについても全体で▲67.7ポイントとマイナスながら前回見通しを若干上回り、採算・資金繰り・仕入単価DIについても数値が改善を示しており、先行きへの期待感が伺われる。

新型コロナウイルスの感染症に伴う様々な影響と利用したいと思う支援策の調査で、感染拡大の影響で現在困っている事（複数回答）では、「客足・受注の減少」と回答した件数が一番多く、次いで「イベントや行事の中止・延期」「売上減少による資金繰りの悪化」いう結果となった。

今後利用したいと考えている支援策（複数回答）では、「持続化給付金（経済産業省）」「政府系金融機関による融資制度」「民間金融機関による融資制度」を希望する回答が上位を占めた。

自由意見では「影響は長期化を予測している」「更なる景気後退」という回答の一方「コロナを気にしながらも県外への営業活動」という回答もあり、感染防止対策を行いながら営業活動を積極的に実施していこうという企業の姿勢が伺える。

当市においては、コロナ感染拡大が本格的になった4月以降初めての景況調査であり、結果は大変厳しい企業活動・経営実態を裏付ける結果となった。先行きの期待感を示してはいるものの、マイナス下での見立てであり、コロナ禍の長期化への不安をにじませる結果となった。



企業活動・経営実態を裏付ける結果となった。先行きの期待感を示してはいるものの、マイナス下での見立てであり、コロナ禍の長期化への不安をにじませる結果となった。

包装を通じてより豊かな暮らし  
包装資材の総合メーカー

■段ボール ■包装資材一般 ■美装段ボール

<http://kamadan.jp/>

# 鎌田段ボール工業株式会社

本社工場／奥州市水沢工業団地1-36  
秋田工場／能代市扇田字山下117

TEL.0197(24)5185(代) FAX.0197(24)5190 TEL.0185(58)2711(代) FAX.0185(58)2712

申請締切は10月15日(木)まで

## 令和2年度商工関係優良従業員表彰

本事業は、奥州商工会議所会員事業所に勤続する優良従業員の功労を称えるとともに、勤労意欲の一層の高揚をはかるため表彰を行い、地域商工業の発展に資することを目的に実施します。

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、例年実施しております表彰式・祝賀会の開催を見合わせることをいたしました。  
表彰状・記念品につきましては、11月19日(木)・20日(金)に事業所へお届けしますので、事業所において表彰していただきますようお願いいたします。

### 申請料

- 日本商工会議所会頭連名表彰 6,000円
- 岩手県商工会議所連合会会長表彰 5,000円
- 奥州商工会議所会頭表彰 4,000円
- 特別功労者表彰 6,000円

◇ 申し込みの際は、申請料を添えてお申し込み下さい。(FAXによる申請はお受けできませんのでご了承ください)

◇ 申請用紙は今月号の「会報」付録を使用して下さい。(複数申請の場合は、コピーして使用して下さい)

### 表彰内容 (表彰基準日：令和2年4月1日)

〈日商表彰〉 勤続30年以上(平成 2年4月1日以前入社)の方

〈県連表彰〉 勤続20年以上(平成12年4月1日以前入社)の方

〈会頭表彰〉 勤続10年以上(平成22年4月1日以前入社)の方

〈特別功労者表彰〉

- 優秀な発明、発見その他の創意工夫により、生産能率の向上に顕著な功績をあげた方。
- 事業場等の災害に際し、自己の危険を顧みず、人命を救助し、又は重要な施設、資材を 保全した方。
- 事業所等の業務に精励、貢献し、従事する業務に関し特に功績のあったものとして衆人の模範と目される方。

街から街へ  
暮らしから暮らしへ



**白金運輸株式会社**

本社 / 〒023-1132 岩手県奥州市江刺稲瀬字沼館69番地  
TEL. 0197-35-0111 FAX. 0197-35-0125  
<http://www.srg.co.jp>  
トラック運送、保管・荷造・梱包、通関業、倉庫業



『後悔しない住まいの提案』

**Panasonic リフォーム Club**

**千葉建設株式会社**

場所：メイプル3F暮らしのショールーム  
TEL：0197-25-5888 FAX：0197-47-5892

☺☺ Face to Face

この街と生きていく



**水沢信用金庫**

本店 / 奥州市水沢字日高西72番地1  
TEL / 0197-23-5191

**【金融情報】 ※緊急**

《新型コロナウイルス感染症関連マル経融資(経営改善貸付)》

- 新型コロナウイルス感染症の影響により、最近1ヵ月の売上が前年または前々年の同期と比較して5%以上減少している方
- ・ ご融資額 / 通常のご融資額(2,000万円) + 別枠1,000万円
- ・ ご返済期間 / 運転資金10年以内(据置4年以内※別枠) 設備資金 7年以内(据置3年以内※別枠)

日本政策金融公庫一関支店 (国民生活事業)  
〒021-0877 一関市城内1-9  
TEL. 0191-23-4157

**特例利率適用 1.21%**  
(令和2年9月1日現在)  
※当所3年間は上記利率マイナス0.9%  
(別枠1,000万円以内)

# 江刺・胆沢・衣川 支所情報

a branch office information



江刺支所

## ◇第47回江刺甚句まつり～伝統文化相伝式典～開催!!

新型コロナウイルス感染拡大防止のため開催を延期としていた江刺甚句まつりは、万全に感染防止策を講じた上で開催することが決定いたしました。

□日 時：9月21日（月・祝）12：00～20：00

□場 所：歴史公園えさし藤原の郷 舞楽殿前（入場制限あり）・各地区キャラバン会場

## ◇第7回こなまるしえ開催!!

奥州市内外からクラフト作家やキッチンカーが集まり、アクセサリや小物類・日用雑貨など幅広いジャンルの手仕事品やワークショップが出店します。

□日 時：9月26日（土）10：00～16：00

9月27日（日）10：00～15：00

□場 所：えさし郷土文化館 駐車場

※上記イベントは「イベント開催制限の段階的緩和の目安」や「岩手県における新型コロナ感染症感染防止対策」が変更された場合や感染状況に変化があった場合は中止することがあります。

## ◇第35回江刺産業まつり中止のお知らせ

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、10月24日・25日に予定されていた江刺産業まつりを中止とさせていただきます。ご理解いただきますようお願いいたします。

【お問い合わせは、江刺支所35-2514まで】

## 専門相談員のご紹介

新型コロナウイルス感染拡大に伴い、会員事業所からの給付金・補助金等各种支援策の相談に対応するため、8月1日付けで「専門相談員」が入所いたしました。



菅原 清（専門相談員）



## 付録の「感染症対策」チラシについて

新型コロナウイルスを想定した「新しい生活様式」や業種別ガイドラインに基づき、事業所が取り組んでいる感染症対策を分かりやすく表示するチラシを作製致しました。

※チラシ下部の余白部分に事業所名を記入してご利用ください。

ご婚礼・ご宴会・ご法事等承ります

お気軽にお問い合わせ下さいませ



HUMAN STAGE

リサーチ 四季の抄

〒023-0003 岩手県奥州市水沢佐倉河字川原田71-1  
TEL.0197-51-5100 / FAX.0197-23-7722  
URL <http://www.liserju.com/>



# 高まる防災関連ニーズに ヒットのヒットあり

近年、梅雨の終わりごろや台風の襲来時に河川の氾濫などで大きな被害が出ています。温暖化の影響なのでしょうか、単位時間当たりに降る雨の量が以前に比べて大きく増えているようです。また、林業の衰退で森林のメンテナンスが行き届かなくなり、森が雨水をキープする能力が下がったため、降った雨が一気に流れ込み、河川の増水ペースが速くなっていると関係者から聞いたことがあります。

災害は少ないに越したことはありませんが、こうした背景を考えると、今後も災害時に必要になるものや、普段からの備えに関わるもののニーズが高まることは間違いなさそうです。

防災関連商品では、以前このコラムでご紹介した防災缶詰の「黒潮町缶詰製作所」（高知県）やアルファ化米の備蓄食品の「アルファ食品」（島根県）のように、防災関連市場で知られる地方発の企業が少なくありません。防災用としても役立つアウトドアグッズの分野も地方の企業が頑張っています。木材で組み立て式の簡易トイレなどをつくる木工関連企業も全国各地にあります。防災関連市場は数量と付加価値のバランスから見て、全国的な大企業よりも地方の中小事業者に向いているのではないかと私は考えています。

防災関連市場というと、非常時に使うためだけに大量に備蓄する品物と想像しがちですが、最近は日常的に使いながら非常時にも備えるローリングストックという考え方が広まっています。つまり、非常時向けでありながら日常と同じ商品を使うという考え方です。ただ、防災用品ではある程度の長期保存性や、停電や断水時でも簡単に調理できるなど、いざというときにすぐに使えるインスタント性などが求められます。アレルギーフリーや、使用に当たってなるべくごみを出さないといった視点も重要になっています。これらは、防災関連市場に限らず、普段使いの商品でも新たな付加価値として注目されています。

また、防災関連の市場には未解決のテーマが数多く残されています。最近の例では、避難所での感染症対策はどのようにすればいいのかなどです。それ以外にも、日本の避難所ではプライバシーや安全の確保が十分でない問題や、要介護の高齢者が増えている状況で、高齢者も想定した非常食とはどのようなものかなども課題です。また、ペットと家族同然で暮らしている人が被災したときは、ペットは避難所に入れるのか？ 何を食べて、ほかの人とはどのように共存すればいいのかなど、課題はまだあります。

今後さらにニーズが拡大し多様化する防災関連市場向けに商品やサービスを考えることは、日常生活用の商品の付加価値を生み出す上で参考になります。それは、今後も続くヒットのトレンドを押さえることにもなります。ですから普段使いの商品を手掛けている事業者でも、防災関連のシーンで使えないかという視点で、新たな価値をつくれないうかが見直してみたいかがでしょうか。



## 日経BP社「日経ビジネス」シニアエディター／渡辺 和博

◇渡辺 和博／わたなべ かずひろ

1986年筑波大学大学院理工学研究科修士課程修了。同年日本経済新聞社入社。全国各地のものづくり企業、自治体、地域商社やDMOなどを取材、地域に持続的に稼げるビジネスをつくることをテーマにした著書『地方発ヒットを生む逆算発想のものづくり』がある。全国の商工会議所などで地域活性化や名産品開発を支援する講演などを実施している。

### 「商工奥州」広告掲載事業所募集中!!

事業所の活動や、会社のPR広告として、是非ご活用下さい。  
毎月約2,800事業所と、約200の関係団体に届けられています。

※お問合せは  
地域振興課まで。TEL24-3141

- 原稿サイズは次の2種類です。
- 1回掲載、連続掲載、様々出来ます。(6回掲載の場合は1回分無料になります)

1段：1/2  
1回 5,500円

1段：全部  
1回11,000円



【経営相談】

**10月1日(木)** 午後2時～4時  
 本所会議室  
 相談員：税理士/及川和人

【融資相談】 ※国民生活事業

**10月13日(火)**  
 午前10時～正午 本所相談室  
 午後1時～午後3時 江刺支所相談室  
 相談員：日本政策金融公庫一関支店国民生活事業

【法律相談】

**10月20日(火)** 午後2時～4時  
 本所第一会議室  
 相談員：岩手銀河法律事務所

【働き方改革等無料相談会】

**10月21日(水)**  
 午前10時～午後4時



# 令和2年度各種検定試験のご案内

新型コロナウイルスの影響により中止を余儀なくされていた当所検定試験ですが11月開催の検定試験から、受付期間を下記の通り変更して募集を開始いたします。

検定	会場	級	施行日	募集期間
第156回簿記	水沢	1～3級	令和2年11月15日(日)	10月1日～10月19日

※新型コロナウイルスの感染状況等により急遽試験が中止となることもあり得ますのでご理解ご協力くださいますようお願い致します。  
 ※お問い合わせは、本所・江刺、胆沢、衣川各支所の検定担当までどうぞ。

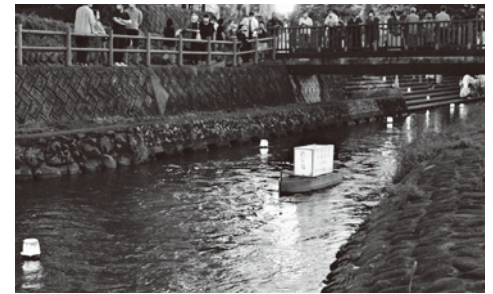


今年のお盆は、連日報道されていたように“いつもとは違うお盆”だった。新型コロナウイルスの影響で帰省客は激減、毎年混雑する新幹線は乗車率が30%とガラガラで、新幹線ホームも寂しい限り、また高速道路も帰省の渋滞が殆ど起きなかったという。

加えて連日連夜の猛暑。ニュースでは“危険な暑さ”という表現を使う程の暑さ。私も13日出来るだけ朝早く先祖の墓参りに行ったつもりだったが、既に猛暑日を思わせる暑さだった。

コロナの影響で各地の夏イベントが中止となる中、13日早朝、感染対策を取りながら水沢公園で「お盆朝市」が開催されていた。出店者は例年の2～3割程、しかしこのお盆の風景を楽しみにしていた市民が花や供え物を買いに訪れていた。そして20日に開催された「乙女川灯籠流し」。先祖の供養は勿論、そして今年は新型コロナの感染終息を願うかの如くゆったりと灯籠が流れていく。

コロナ禍の中、こういったお盆の風物詩の灯は消してはならないと感じた日であった。(新)



お盆特別版

# 会社の行事や職場のイベントで迷ったら...



仕事が終わった後の社内レクリエーションとして軽く食べながらボウリング大会を出来ないから...



ボウリングの後、移動しないで表彰式後ですぐ宴会! 飲み放題も!



シフトがいろいろある職場なので全員が同時に集まって大会が出来ないけど、期間内にゲームをしてもらいスコアを集計出来ないかな?



日頃、お世話になっているお客様との交流会にボウリング大会を開催!

BOWLING QUALIA

お申し込み お問い合わせは **0197-24-1173** まで

ボウリングクオリア

検索



# 《 新型コロナウイルスで影響を受けている 》 《 中小事業者様へ主な支援施策のご案内 》

奥州市の各種支援策の申請はお済みでしょうか。  
次の各種支援策の申請期限は『令和2年10月30日』まで  
となっております。  
申請をされていない方はお早めにお願ひします。

## 奥州市

### ○奥州市地域企業経営継続臨時支援事業【家賃補助】

市内において、事業の用に供している建物及び土地に係る賃借料の一部を補助します。

#### 【対象事業者】

令和2年4月1日から9月30日までの期間中に、ひと月の売上が前年同月比で20%以上減少した事業者（小売業、宿泊業、飲食店等の業種）

#### 【補助率及び補助上限金額】

	売上が20～50%未満の減少	売上が50%以上減少
補助率	月額家賃の半額	月額家賃の半額
補助上限金額	上限5万円×3ヶ月分	上限10万円×3ヶ月分

### ○奥州市地域企業経営継続臨時支援事業【償還金（ローン）補助】

市内において、事業の用に供している建物及び土地に係る償還金（ローン）の一部を補助します。

#### 【対象事業者】

令和2年4月1日から9月30日までの期間中に、ひと月の売上が前年同月比で20%以上減少した事業者（小売業、宿泊業、飲食店等の業種）

#### 【補助金額】

令和2年4月1日から9月30日までの間に償還した又は償還する見込みである償還金（ローン）の半額。（月額5万円×3ヶ月分を上限とする）

### ○奥州市地域企業臨時支援給付金【飲食店給付金】

#### 【対象事業者】

令和2年4月1日から9月30日までの期間中に、ひと月の売上が前年同月比で50%以上減少しており、岩手県からの休業協力要請の対象となっていない市内中小企業飲食店。

#### 【給付金額】1店舗につき、10万円

### ○奥州市中小企業感染症対策臨時支援補助金

新型コロナウイルス感染症対策として店舗の改装を行う等の事業に要する経費の一部を補助します。

#### 【対象事業者】

市内事業者で感染症対策のため、店舗の改装等を講じた者。

#### 【補助対象経費】

- ①店舗の改装等に係る経費 ②機器の設置等に係る経費 ③消耗品費（食材の購入費は除く）  
④備品購入費（車両購入費を除く） ⑤委託料

#### 【補助額】補助対象経費合計金額のうち2分の1で上限30万円

※詳細は、奥州市ホームページ（トップページ⇒新型コロナウイルス感染症情報）でご確認下さい。

【問い合わせ先】奥州市商業観光課商業振興係 0197-24-2111(内線6101)



アクサ生命

# 経営者ご自身と 会社を守るがん保険

アサヒの  
治療保障の  
がん保険 **マイセラピー**

ガン治療保険(無解約払いもどし金型)

がんにはげずに、  
人生を歩むために。

特長  
**1**

ガンの主な治療方法、  
**手術・放射線治療・化学療法(抗がん剤治療)**を  
入院しなくても保障します。

「手術」「放射線治療」は上皮内ガンも保障します。

特長  
**2**

**一時金\*1・先進医療\*2・入院\*3の特約を  
プラスすると、保障の幅がひろがります。**

\*1 ガン・上皮内新生物一時金特約(ただし、ご契約から90日間は保障されません。) \*2 ガン先進医療給付特約(12) \*3 ガン入院給付特約

●一時金の特約は最高**2,000万円**までご契約可能!

(「一時金1回のみ支払特則」を付加した場合で、  
ガンと診断確定されたとき)

●お引受けには所定の条件があります。本商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

AXA-A1-2005-0726/9F7

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社 盛岡支社 奥州営業所

〒023-0818 岩手県奥州市水沢東町4 水沢商工会館4F TEL 0197-24-9193